

Alfonse Daudet

TARTARIN DE TARASCON

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

25 PTS.



Alphonse Daudet

TARTARIN DE TARASCON



DOS NEGOCIOS HABIA EN TARASCON, UN PUEBLECITO FRANCÉS DEL MEDIODÍA, QUE HACIA EL AÑO 1890 RESULTABAN MUY PROSPEROS: LA VENTA DE ESCOPETAS DE CAZA...



...Y LA DE GORRAS, CONFECCIONADAS EXPRESAMENTE PARA LA PRÁCTICA DE DICHO DEPORTE.



EL LECTOR PENSARÁ QUE AQUEL ERA UN PUEBLO DE CAZA, PERO LA REALIDAD ERA MUY DISTINTA...



¡HURRA POR NUESTRO BRAVO PRESIDENTE!



Y, COMO SIEMPRE, ERA EL SEÑOR TARTARIN EL QUE MÁS "PIEZAS" COBRABA.



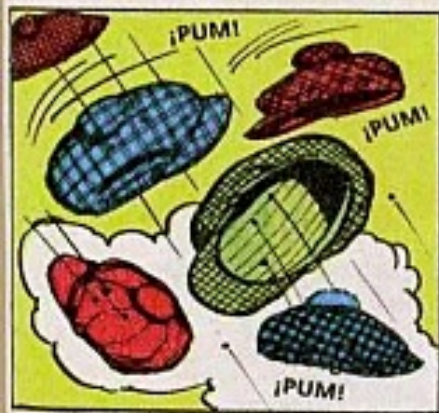
...PUES NO QUEDABA EN TARASCON UNA SOLA PIEZA "CAZABLE", ENTONCES... ¿POR QUE RESULTABAN PROSPEROS TALES NEGOCIOS...? LA EXPLICACION HABIA QUE BUSCARLA UN DOMINGO CUALQUIERA...



Y ASÍ... CADA DOMINGO, AL LLEGAR A LOS ANTIGUOS TERRENOS DE CAZA, TENIA LUGAR EL MÁS PINTORESCO DE LOS ESPECTACULOS.



Y, COMO SIEMPRE TAMBIÉN, DESPUÉS DE LA EMOCIONANTE "CACERÍA", REUNIANSE TODOS EN CONMOVEDORA Y FRATERNAL CAMARADERÍA.



LA "FRUGAL" COLACION DURABA CINCO HORAS, TRAS LA CUAL, INVARIABLEMENTE, COMENZABA EL SEÑOR TARTARIN A HABLAR DE REMOTAS GESTAS...



¡AQUELLOS TIEMPOS, CAMARADAS! VOLABAN LAS PERDICES A RAS DEL SUELO Y TRISCABAN MANADAS ENTERAS DE LIEBRES COMO PARA PARAR UN TREN...

"¿Y QUE DECIR DE LOS JABALIES...? UN FRÍO DÍA DE INVIERNO, ME TROPECE CON UN IMPRESIONANTE EJEMPLAR Y..."



¡TOMA PERDIGO-NAZO GORDO...!

LOS RELATOS DEL SEÑOR TARTARIN ERAN FAMOSOS EN TODA LA COMARCA...



¡QUE TIEMPOS!

¡COMO DISFRUTARIA USTED, SEÑOR TARTARIN!

¡QUE VALIENTE!

¡NUESTRO PRESIDENTE ES UN HEROE!



EL RESTO DE LA SEMANA, LO PASABA EL HEROE DE DOS MANERAS: SONANDO DESPIERTO EN SU CONFOR-
TABLE CASA...

...O MOSTRANDO A SUS INTIMOS, UNA VEZ MAS, SUS PRECIADOS TROFEOS.



EN ESA MARAVILLA! ES UN BAOBAB*AFRICA-
NO AUTENTICO!

¡FIJENSE

¡TAN PE-
QUEÑO!

*BAOBAB: GIGANTESCO ARBOL TROPICAL.

¡NATURALMENTE, COMANDANTE BRAVI-
DA! ¿COMO QUIERE USTED QUE SE DESA-
ROLLE UN BAOBAB EN TARASCON?



HUM...

¡NO ES CIERTO, BEZUQUET? ¿USTED, COMO BOTI-
CARIO, SABE DE ESTO MAS QUE EL SEÑOR BRA-
VIDA, QUE ES COMANDANTE JUBI-
LADO...!



PUES... SI, SIN DU-
DA ES UN BAOBAB, SE-
ÑOR TARTARIN. ¡PERO
TAN PEQUEÑO...!

PERO EL ASUNTO DEL BAOBAB EN UN TIESTO
ERA LO DE MENOS. LO DE MAS, ERA QUE EL
SEÑOR TARTARIN, CON EL TIEMPO, SE HABIA
CONVERTIDO CASI EN UN MITO LOCAL...



ES QUE HAY
QUE VER CUAN-
TO SABE.

¡LO QUE NO ENTIENDO ES
COMO SE RESIGNA A VEGE-
TAR AQUI Y NO SE HA LAR-
GADO YA EN BUSCA DE
AVENTURAS...

¡ESO, ESO! TAM-
POCO YO LO EN-
TIENDO...

Y TAMPOCO LO ENTENDIA JUANA, QUE POR SER
EL SEÑOR TARTARIN SOLTERON EMPEDERNI-
DO, CUIDABA DE EL CON EJEMPLAR TERNURA.



¡BRR! SIEMPRE A LA BARTO-
LA SIN DAR GOLPE EL SEÑOR,
LEYENDO MAMOTRETOS!

JULIO
VERNE
VIAGE AL
CENTRO

AUNQUE, A DECIR VERDAD, EL SEÑOR TARTARIN, CO-
MO NUEVO QUIJOTE, TENIA SUS PROBLEMAS INTE-
RIORES...



¿A QUE ES-
PERAS? TU
DESTINO ESTA
EN LAS AVE-
NTURAS!

¡NO SEAS INSENSATO,
TARTARIN! CON LO BIEN
QUE VIVES, DE TUS SA-
LUDABLES RENTAS...

HASTA QUE UN DIA, EN LA TERTULIA DEL CASINO LOCAL, BRAVIDA, EL BIZARRRO COMANDANTE JUBILADO, LANZO LE UN RETO...

VAMOS, VAMOS, SEÑOR TARTARIN, QUE BIEN LE CONOCÉAMOS... ¡ESTA USTED DESEANDO IR A AFRICA A CAZAR LEONES! ¿NO ES ESO LO QUE SIEMPRE DIJO?

¡GLUB...! YO... ES-TO...

UN RETO QUE RECOGIERON TODOS: EL JUEZ LA DEVEZE...

¡SIEMPRE SE LO OÍ DECIR, SEÑOR TARTARIN!



...EL INEFABLE CURA DE TARASCON, PADRE BATAILLET...

¡Y YO... EL OTRO DIA, ME DIJO USTED: "PADRE, NO ENVEJECERE TRANQUILO HASTA QUE CULMINE MI CARRERA DE CAZADOR, CON UN LEÓN POR LO MENOS...!"



...EL BOTICARIO BEZUQUET Y EL RESTO DE CONTER-TULIOS, DE FORMA QUE...

USTED ES EL QUE HA CAZADO SIEMPRE MAYOR NUMERO DE GORRAS Y ES PRESIDENTE DE NUESTRA ASOCIACION...



SI, SI, CLARO... BUENO... PUES...

...BIEN PRONTO COMPRENDIO TARTARIN QUE DEBIA ADOPTAR UNA RESOLUCION DIGNA DE SU HISTORIAL... SI DE VERAS DESEABA QUE SU PRESTIGIO NO PASARA A OTRAS MANOS.

¡LES DEMOSTRARE QUIEN SOY! ¡IRE A LA CAZA DEL LEÓN!



TALES PALABRAS SIGNIFICARON UNA AUTENTICA COMOCION LOCAL...



¡SE NOS LARGA DE CAZA MAYOR!

¡VIVA NUESTRO HEROE...!

¡ES VERDAD, JUANA! ¡TU AMO SE VA A AFRICA!

¡A CAZAR AL LEÓN...! ¡IDIOS MIO, QUIEN LO HABIA DE DECIR...!

¡MONSERGAS! ¡ESE NO SALDRA JAMAS DE ESTE RINCON, OS LO DIGO YO!



Y ASI FUE COMO COMENZO TODO, DESPUES DEL PRIMER "IMPACTO" EN EL CASINO, LA VERDAD ES QUE TARTARIN SE SINTIO OTRO HOMBRE...

¡TE EQUIVOCAS, INCRECULA! ¡PUEDES YA EMPEZAR A PREPARAR MI EQUIPAJE, HALA!



PE-PE-PERO... ¿HABLA EN SERIO, SEÑOR?

¡EL POBRECILLO...! ¡TIQUE PENA...! ¡BUAAAA...!



¡ES UN VALIENTE!

VAMOS, CALMATE... ¡ES UN HEROE Y HA NACIDO PARA ESO...!



¡AL CUERNO LA ABULIA PUEBLERINA! ¡VIVAN LOS ARENALES, LOS GALOPES, LOS HURACANES, LOS LEONES!





TRANQUILIZATE...
SERA UN SOLDADO
TURCO, SIN DUDA.



SE EQUIVOCA USTED, CABALLERO... ¡SOY DE TARASCON Y VOY A AFRICA, A CAZAR LEONES!

¡SOPLA! ¿Y POR QUE
VISTE COMO UN
TURCO?



AFRICA, PERSIA, GRECIA, TURQUIA...
¿QUE MAS DA? TODO VIENE A SER LO
MISMO, ¿NO? Y COMO ESTE UNIFORME
LO TENIA YA EN CASA...



Y ESA ENORME CAJA...
ESTARA LLENA DE BALAS, ¿VERDAD?

¡OH, NO, BUENA
SEÑORA! ES MI
EQUIPAJE DE CAZADOR.



UNA TIENDA DE CAMPAÑA
PRECIOSA... ARMAS ESPECIALES Y
ARTILUGIOS PARA LA CAZA DEL LEON, ETCETERA, ETCETERA.



A DECIR VERDAD, NUESTRO HEROE
MINTIO "UN POCO" PORQUE EL CONTENIDO
DE LA CAJA ERA ESTE:

GAFAS OSCURAS
PARA EVITAR
LAS OFTALMIAS

REGALO DE
BEZUQUET
AL HEROE
DE TARASCON

TIENDA DE CAMPAÑA
PLEGABLE

ARNICA
VENDIDAS
ESPASIONADAS



Y EN TANTO EL TREN CORRIA HACIA MARSELLA, EN
TARASCON...

¡BUAAA! POBRE-
SEÑOR TARTARIN,
CON LO BUENO QUE
"ERA"!

¡BUAAA!
¡UN HEROE!

¡REPORTENSE! LOS
MOZOS DE ESTACION
NO DEBEN LLORAR
JAMAS...



¡PERO, CABALLEROS! TAMBIEN
USTEDES? ¡VAMOS, SEÑOR
LADEVEZE! ¿QUE ES USTED
EL JUEZ LOCAL!

¡BUAAA...! ¡Y
YO EL BOTICARIO, Y ERA
QUIEN LE APRECIABA MAS!
¡LA! ¡BUAAA!



EL UNANIME DOLOR SOLO FUE LIGERAMENTE
PALIADO CUANDO, DESDE EL BALCON
DEL AYUNTAMIENTO, HABLO EL ALCALDE Y DIJO:

¡TARASCONENSES! NO ES
MOMENTO PARA EL LLORIQUEO, SINO PARA
EL REGODEO MUNICIPAL... PENSAD
EN QUE EL SEÑOR TARTARIN CUBRIRA
DE GLORIA EL NOMBRE DE TARASCON!



ENTONCES, LA MUCHEDUMBRE, APROVECHANDO SIN
RESERVAS TALES PALABRAS, ABANDONO EL LLORIQUEO...

¡BRINDEMOS POR
EL SEÑOR TARTARIN!

...Y SE DECIDIÓ POR EL REGODEO.

¡OTRO BRIN...! ¡HIP!
BRINDIS POR NUESTRO
VALIENTE CAZADOR...!



¡Y OTRO...
¡HIP...! POR
SUS LEONES...!
¡HIP!

MUCHAS HORAS MAS TARDE, EN UNO DE LOS MUELLES DE MARSELLA...



¡AAAG! FALTA MUCHO PA-
RA LLEGAR A ESE DICHOSO
BARCO?

NO PUEDO
MAS...

¡AHÍ
ESTÁ!

PERDONAD, ILUSTRE
MARINO... ¿SOIS VOS
POR UN CASUAL EL
COMANDANTE DE ESE
NAVIO TAN HERMOSO?

YO SOY, EN EFEC-
TO, EL CAPITAN
"BARBA-AZUL",
DEL BARCO "EL
ZUAVO" QUE PAR-
TE PARA ARGELIA.



TENGO PASAJE... ¡SOY EL CA-
ZADOR DE LEONES TARTARIN,
DE TARASCON!

¡HUM! SUBA US-
TED ENTONCES
Y ACOMODESE...



¡DEJAD LA CAJA YA,
BUENOS MOZOS!

¡ADIOS, FRANCIA, PA-
TRIA MIA! ¡ADIOS, VIDA
VEGETATIVA Y ABU-
LICA DE TA-
RASCON!



SONARON TRES VECES LAS SIRENAS Y EL BARCO SE
ALEJO DEL MUELLE...

¡PASO, DAMAS
Y CABALLEROS,
PASO!

¡OH, ES UN CA-
ZADOR DE FIE-
RAS!

ESO LE DI
DECIR AL
CAPITAN...



¡TEMLAD, LEONES,
TEMLAD...!



¡ATENCIÓN, DESPEJEN
CUBIERTA...! ¡MAR
GRUESAAAA...!



TEMLAD... LEON...
LEONCITOS...

CRE... CREO QUE
ME ESTOY PONIENDO
UN POCO ENFERMO...



¡AAAAG...! ¡SO...
SOCORRO...!



¡REGRESA, INSENSATO! ¡CON
LO BIEN QUE TU ESTARIAS A ES-
TAS HORAS EN EL CASINO DE
TARASCON...!



¡DEJA YA DE TEN-
TARME, MALDITOOO...!



¿QUE SIG-
NIFICA ESTO?
¡PAGARAS CARA
TU INSOLENCIA.
BEREBERE...!



¡GLUB!



¡SOY EL PRINCIPE GRE-
GORY DE MONTENEGRO,
PARA QUE TE ENTERES!
¿COMO TE HAS ATREVI-
DO...?

DOMINANDO SU MAREO, NUESTRO HEROE TRATA
DE HALLAR UNA EXPLICACION RAZONABLE. SE
DA A CONOCER Y, ENTONCES...



¡OH, ESTA USTED DIS-
CULPADO! ¡UN CAZADOR,
DICE! ¡ES USTED UN CA-
ZADOR DE LEONES!

PARA SERVIR
A DIOS Y A US-
TED, AL TEZA IM-
PERIAL.



¡YO VOY A ARGELIA
TAMBIEN, AMIGO MIO!
OLVIDEMOS EL... EL
INCIDENTE Y HAGA-
ME EL HONOR DE SU
AMISTAD...

¡PERO SI EL HO-
NOR ES MIO! ¡USTED
ES UN PRINCIPE, CA-
RAMBA!

¡CUANDO SEPAN EN TARAS-
CON QUE TENGO POR AMI-
GO A UN PRINCIPE...!



¡POCO SOSPECHA QUE ME
PROPONGO DEJARLE SIN
UN CENTIMO! PORQUE ESE
TIPEJO TIENE "PASTA",
ESO SE MASCA...

UNA "NOBLE" AMISTAD HABIA NACIDO... Y ENTRE
LARGAS Y AMENAS CONVERSACIONES BAJO LA
TOLDILLA...



¡OH, NO ES ESTA LA PRIMERA VEZ,
PRINCIPE! HE CAZADO LEONES DEL AT-
LAS EN INFINIDAD DE OCASIONES... UNA
VEZ, ESTANDO YO BLA, BLA, BLA...

¡COMO LE AGRADA
AL IMBECIL QUE LE ES-
CUCHEN SUS ANDANZAS!

...Y NOCHES DE INOLVIDABLE RECUERDO PARA NUESTRO HEROE...

¡UUUAAAAAH...! ¡PAREN!
¡PAREN ESTE BUQUE INFERNAL DE UNA VEEZ...!



...LLEGO AL FIN' EL ZUAVO'...

¡SO... SOCORROOOO...!
¡NOS HUNDIMOS...!
¡ESTA VEZ NOS HUNDIMOS...!



...AL TÉRMINO DE SU VIAJE ARGEL.

¡PERO QUE HUNDIMIENTO NI QUE NARICES? ¡ESTAMOS LLEGANDO, ESO ES TODO! ¡SON LAS MANIOBRAS DE ATRACQUE!



¡GLUB!

¡ADIÓS, SEÑOR TARTARIN, Y BUENA SUERTE CON SU CAZA! ¡JO, JO!



¡ARGEL, LA CIUDAD MISTERIOSA, PUERTA DE AFRI-CA, ANTESALA DE LA LARGA RUTA CINEGETICA Y EXCITANTE DE TARTARIN DE TARASCON...!



¡POR QUE SE RIE DE ESE MODO TAN INNOBLE EL CAPITAN, ALTEZA?



¡PORQUE PARA CAZAR LEONES HAY QUE IR MUY AL SUR, AMIGO...! ¡EN FIN, USTED LO SABRA YA SIN DUDA...!

¡AH, NATURALMENTE QUE LO SE! ¡IRE AL SUR, NO FALTABA MAS!



¡AAA! ¡COMO PESA ESTA CONDENADA CAJA!

¡BRR! ¡NO PU... PUEDO MAS!

DE MOMENTO, IREMOS A UN BUEN HOTEL, DONDE DESCANSAREMOS UN PAR DE DIAS...

"SU ALTEZA IMPERIAL" GREGORY DE MONTENEGRO SABIA, EVIDENTEMENTE, VIVIR LO QUE SE DICE BIEN...

¡HUM! NUNCA HUBIERA DICHO QUE LOS PRINCES TUVIERAN TANTO APETITO...



¡CUAN POCO SOSPECHABA NUESTRO HEROE LA CLASE DE INDIVIDUO CON QUIEN SE ESTABA GASTANDO SU DINERO!

¡LLEVA TRES HORAS TRAGANDO!



ANTES ES PRECISO QUE CONOZCA
USTED BIEN LA TÍPICA Y EXÓTICA CIU-
DAD DE ARGEL, AMIGO MIO...



¡ME IMPORTA UN RABANO
Y CON PERDON, ALTEZA!
¡YO VINE A CAZAR LEON-
NES! ¿COMPRENDE?

...EL "PRINCIPE" CONSIGUIÓ QUE TARTARIN DEMORARA POR
ALGUNOS DIAS SU PARTIDA, MAS, UNA NOCHE...

¡ESTO NO HAY
QUIEN LO AGUAN-
TE! ME ABURRO
MAS QUE EN MI
PUEBLO...



¡DECIDIDO! HARE UNA PEQUEÑA SA-
LIDA... ¡MENUDA SORPRESA LE DARIA
AL "PRINCIPE"! SI
MAÑANA PUDIE-
RA MOSTRARLE
YA MI PRIMER
LEON!



DOS HORAS MAS TARDE, NUESTRO HEROE SE
HALLABA YA BASTANTE ALEJADO DE LOS
ARRABALES DE ARGEL...

¡SOPLA...!
ESTO... ¡SON
HUELLAS DE ESA
FIERA!



...¡SOFOCADO POR LA EMOCION DE AQUELLA SI-
PRIMERA Y, AL PARECER, IMPREVISTA Y TRIUN-
FAL SALIDA...!



¡EH...? ESE
RUIDO...! EL
LEON...! ¡UN
LEOON!



EN AQUELLOS INSTANTES, SURGIO EN SU MENTE EL RECUERDO DE
LA APOTEOSICA DESPEDIDA DE QUE FUE OBJETO AL PARTIR Y DE
TODO CUANTO LOS DE TARASCON ESPERABAN DE EL...

¡POR ELLOS, TARTARIN, Y POR TU PRESTIGIO COMO PRE-
SIDENTE DE LA "ASOCIACION" DE CAZADORES DE GORRAS"...!



EL RUIDO DE PISADAS DE UN ANIMAL,
SIN DUDA ALGUNA, SE IBA APROXIMAN-
DO MAS Y MAS... ¡EL CORAZON DE TAR-
TARIN PARECIA GALOPAR COMO UN CA-
BALLO DE CARRERAS...!



¡AHORA, MU-
CHACHO...

¡BANG!



¡EL RUGIDO! ¡AHO-
RA OIRE EL RUGI-
DO DE LA FIERA,
PORQUE LE DI...!

PERO INEXPLICABLEMENTE, EL RU-
GIDO SE TRANSFORMO EN ALGO MUY
DISTINTO...



¡DIABLOS! ¡YO JURARIA
QUE ES...! EL REBUZNO
DE UN BURRO!

TAN DISTINTO, COMO LAS CONSECUENCIAS QUE DE SU PRIMERA SALIDA ESPERABA OBTENER TARTARIN...



¡ASESINOOO...!
¡AHORA VERAS!



¡ME HAS
MATADO EL
BORRICO...!

¡AAAAH...!
¡SOCORROO...!
¡AUXILIOOO...!

¡TE VOY A
DESOLLAR...!



¡DURO CON EL, MU-
JERCITA MIA, QUE AHO-
RA VOY YO A DARLE
EL RESTO...!



¡A MIII...!
¡FAVOOR...!

NUNCA SUPO TARTARIN DE DONDE EXTRAJO FUERZAS PARA REGRESAR A ARGEL Y VOLVER A SU HOTEL, Y A LA MAÑANA SIGUIENTE...



¡PERO, AMIGO MIO...! ¿DE
DONDE DIABLOS SALE US-
TED?

BU... BUE-
NOS DIAS, AL-
TEZA.



TUVE... TUVE PESADILLAS, ESO ES TODO. ¡SE-
PA, ALTEZA, QUE CUANDO LOS DE TARASCON
TENEMOS PESADILLAS... ILAS VIVIMOS COMO
SI FUERAN REALES!



Y AHORA, DIGAME BIEN, 'PRINCI-
PE' GREGORY: MAÑANA TOMO LA
DILIGENCIA QUE SE DIRIGE A MI-
LIANAH, HACIA EL SUR... ¡RE-
CUERDE QUE VINE A CAZAR LEO-
NES!



ANTE LA TENACIDAD DE TARTARIN, EL 'PRINCIPE' NADA
SE ATREVIO A OBJETAR. Y AQUEL MISMO DIA, PASEAN-
DO POR LAS CALLES DE ARGEL...



¡EH...? ¡PAR-
DIEZ, MIRE ESO,
ALTEZA!



¡UNA LIMOS-
NA... ¡UNA
LIMOSNA,
NOBLES EU-
ROPEOS...

¡BRRR! ¡HUMILLAR DE SEMEJANTE MANE-
RA A ESOS NOBLES ANIMALES...!

¡BAH! ES CORRIENTE
AQUI, AMIGO MIO. ¡ESE
LEON ES VIEJO, CIEGO
Y MANSO COMO UN COR-
DERO!



¡MERECEIS UNA
BUENA LECCION,
MISERABLES!

¡EH...?



AQUELLA NOCHE, EL "PRINCIPE" CONSIGUIÓ, NO OBSTANTE, DE SU GENEROSO AMIGO, UNA PROMESA...

¡ES UNA LOCURA PARTIR, EN SEMEJANTE ESTADO! DEJE QUE CICATRIZEN ESAS HERIDAS... Y REPONGASE DE LA PALIZA.



¡BRII! ESTÁ BIEN, ALTEZA... ¡ME QUEDARE DOS DIAS MAS!

¡BRAVO! ¡DOS DIAS MAS A LA SOPA BOBA, Y EN ESE TIEMPO BUSCARE LA OCASION PROPICIA PARA APODERARME DE TODO SU DINERO!



CLARO ESTÁ QUE ENTRE EL DESEO DEL "PRINCIPE" Y LAS NOBLES ANSIAS-REINVIDICADORAS DE SU MALTRECHO PRESTIGIO-DE TARTARIN...



...MEDIABA POR LO MENOS LA MISMA DISTANCIA QUE HAY ENTRE ARGEL Y MILIANAH, CUYA DILIGENCIA ESPERO NUESTRO HEROE EN LA CALLE, HASTA EL AMANECER...

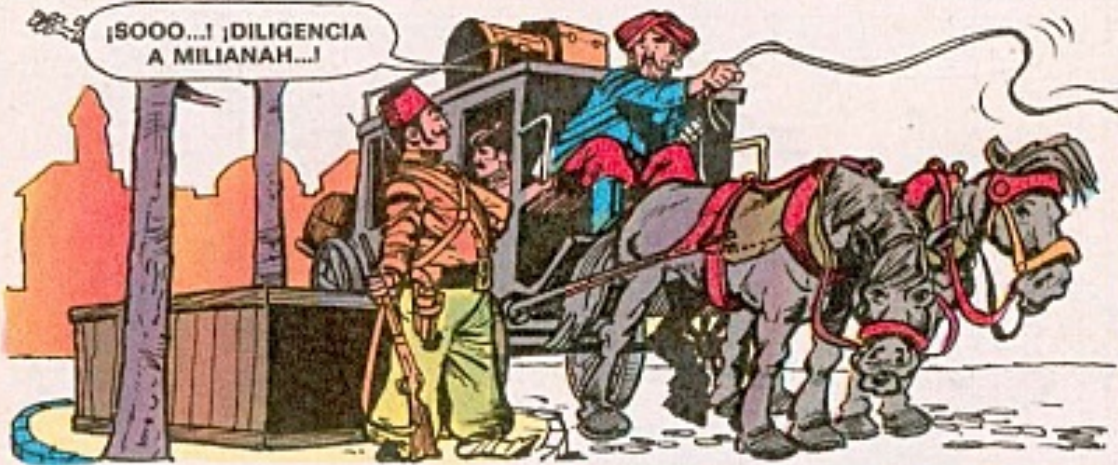
¡BIEN, DEJAD AQUI LA CAJA Y TOMAD ESTAS MONEDAS!



¡GRACIAS, "SIDI"!

¡UFI! Y COMO PESA...!

¡YA TENIA GANAS DE VERME EN RUTA DE UNA VEZ...! SI LLEGO A HACERLE CASO A ESE PRINCIPE, ME HUBIERA PASADO EL RESTO DE MI VIDA EN EL HOTEL!



¡SOOO...! ¡DILIGENCIA A MILIANAH...!

¡ESA... ESA "CAJITA" VA TAMBIEN CON VOS, "SIDI"?



¡NATURALMENTE, MAYORAL! ¡ES MI EQUIPAJE DE CAZADOR! ¡DE CAZADOR DE LEONES!



¡POR ALA...! ¡PONEDLA SI PODEIS AHI ATRAS...



¡NO PUEDE...! ¡NO PUEDE ARRANCAR ESTE TRASTO CON SEMEJANTE CARGA, "SIDI"!



¡BRII! PERO, QUE CLASE DE MAYORAL ERES, AMIGO? ¡VERAS TU AHORA COMO ARRANCA...!





¡ESTO ES PEOR QUE EL BARCO EN QUE VINE...! ¡DETENTE, MAYORAL!



¡ES UN BEDUINOOOO!

¡ES UN TURCOOOO!



¡EH...? ¡BEDUINOS...! ¡ESTAN HABLANDO DE BANDIDOS BEDUINOS...!



ENTONCES, A CORTA DISTANCIA...



¡LO QUE NOS FALTABA...! ¡BANDIDOS DEL DESIERTO...!

EN AQUEL INSTANTE, DE NUEVO EL RECUERDO DE PASADAS LECTURAS Y HEROICAS GESTAS ESTALLO COMO UNA BOMBA EN LA MENTE DE NUESTRO HEROE...



¡ADELANTE, TARTARIN...! ¡QUE QUEDE BIEN ALTO EL PABELLON DE TARASCON!



¡UN BEDUINO...! ¡SERA SIN DUDA UN BANDIDO BEDUINO!

IBANGI!

¡UAAAAAH...!

¡SOCORROO...!



¡NO HUYAIS, BELLACOS... TOMAD PLOMO...!



¡PERO, QUE HACE ESE DESGRACIADO...? ¡ESTA DISPARANDO SOBRE UNA CARAVANA DE POBRES MERCADERES...!



¡BEDUINOS! ¡ATACAN LOS BEDUINOS...!

¡UAAAAAH!

¡ASESINO...!



¡LEONES, EN LAS MISMAS CALLES DE ARGEL...! ¡ESO ES IMPRESIONANTE!



¡HUM! ¡A MI ME LO VA USTED A CONTAR, SEÑORA!

"COMO QUE TUVE QUE LIARME A BRAZO PARTIDO CON DOS CAZADORES FURTIVOS, QUE INTENTABAN DISPUTARME LA PELIGROSISIMA PRESA"...



¡MILIANAH...! HEMOS LLEGADO...!



EL GRITO DEL MAYORAL CORTO EN SECO EL "ESCALOFRIANTE" RELATO DE NUESTRO HEROE QUIEN, MINUTOS MAS TARDE...



¡ADIÓS, VALEROSO CAZADOR...! ¡CREO QUE JAMAS PODRE OLVIDARLE...!



PERDONAD, NOBLE ANCIANO BEREBERE... ¿POR DONDE SE VA PARA CAZAR LEONES?



"¡SÍ! TENER QUE IR A DESIERTO... SEGUIDO, SIEMPRE SEGUIDO..."



¡GRACIAS, NOBLE HIJO DEL NEGRO CONTINENTE!

Y CONFIANDO LA PESADA CAJA AL ANCIANO...



VOLVERE A POR ELLA OPORTUNAMENTE, AMIGO MIO... TOMAD ESTA DADIVA.

HARE BIEN EN DEJAR AQUI PARTE DE MI VOLUMINOSO EQUIPAJE, PARA EMPEZAR A TANTEAR EL TERRENO.



...SE INTERNO EN EL DESIERTO, INCAPAZ DE SOSPECHAR QUE, A POCOS METROS DE EL...

¡ESTUPIDO! ¡NO IMAGINA QUE LE VENGO SIGUIENDO DESDE ARGEL...





¡Y VOSOTROS, VECINOS DE TARASCON, DE BAU-
CAIRE, DE AVINON, DE TODO EL VALLE DEL RO-
DANO, DE FRANCIA ENTERA! ¡VUESTRO HEROE
SE DISPONE A DAR FE
DE VIDA DE SU ETER-
NA CREDENCIAL...!



¡LA ETERNA CREDEN-
CIAL DEL... DEL...! ¡AAY!
¿QUE... QUE... QUE HA
SIDO ESO...?



¡UN RU... RUGIDO
DE LEOON...!



¡NO, NO, TARTARIN! ¡ES TU REPU-
TACION, TU PRESTIGIO, TU HONOR, TU
ETERNA CREDENCIAL DE HEROE...!
¡NO HUYAS, ESTA ES TU OCA-
SION!



¡ATRAS, INSENSATO...!
¡VUELVE ATRAS Y REGRESA
SANO Y SALVO AL PUEBLO,
ANTES DE QUE SEA DEMA-
SIADO TARDE...!



¡ALEJATE DE
MI, TENTACION
AVIESA Y CRUEL!



¡ADELANTEEE...!

Y CONFORME AVANZABA EN POS DE LAS CLARAS
HUELLAS SOBRE LA ARDIENTE ARENA DEL DE-
SIERTO... ¡OTRO IMPRESIONANTE RUGIDO ATRONO
EL AIRE!

¡AUUUUURGH...!



¡ADELANTE,
ADELANTE...!
¡AHORA O
NUNCA!



ESE "SONO" CERQUITA... LO
CUAL SIGNIFICA QUE LA
FIERA ANDA POR AHI DELAN-
TE. ¡LLEGO EL MOMENTO DE
ESTABLECER EL APOSTA-
DERO!



LO DEL APOSTADERO LO
HE LEIDO MUCHAS VECES EN
MIS LIBROS DE CACERIAS,
QUE TENGO EN CASA...

COMENZO A OSCURECER... LA NOCHE, MISTERIOSA NOCHE DEL DESIERTO, IBA A LLEGAR SIN DEMORA...



PERO ANTES DE QUE ELLO SUCEDIERA... ANTES DE QUE LAS TINIEBLAS LO ENVOLVIERAN, TARTARIN LANZO SIN QUERER OTRA EXCLAMACION DE ASOMBRO...



¡NO, ESTA VEZ NO HABIA ENGAÑO POSIBLE...!



EL CORAZON DE NUESTRO HEROE SALTABA COMO UN SALVAJE CORCEL DESBOCADO... ¡Y NO HABIA PARA MENOS!



TARTARIN, LAS CACERIAS DE GORRAS, LAS RISAS BURLONAS DE BRAVIDA, EL COMANDANTE JUBILADO, LOS VITORES DE SUS PAISANOS... ¡TODO ESTALLO DE PRONTO EN EL CEREBRO DE TARTARIN!



¡Y TODO AQUELLO NO FUE MAS QUE LA LARGA MECHA QUE PRENDIO EN EL DETONANTE!



¡TE ALCANCE, AL FIN...! ¡TE ALCANCE...!



¡EL HUMO DE LA POLVORA Y LOS AGONIZANTES RUGIDOS DE LA FILA, HICIERON EL RESTO...!



¡CAMELLO...! ¡CAMELLITO...! ¡UN LEON...! ¡Y LO HE MATA-DO YO! ¡LE MATE AL FIN, COMANDANTE BRAVIDA...!



NO PODIA MAS... AQUELLO RESULTABA SUPERIOR A CUANTO EL HABIA IMAGINADO. SE AGACHO AL FIN, TREMULO DE EMOCION...

¡SUCUMBISTE FINALMENTE, REY DE LA JUNGLA...! ¡TERROR DEL AFRICA NEGRA! ¡DIABLO DEL DESIERTO!



Y FUE ENTONCES, EN AQUEL PRECIOSO MOMENTO CUANDO...

¡ALGO LE HA OCURRIDO!

¡POR ALA, VAMOS, DEPRISA...!



... ¡NUESTRO HEROE SE LLEVO SIN DUDA LA MAS INAUDITA SORPRESA DE SU VIDA...!

¡NO...!



¡EL "SIDI" QUE NOS GOLPEO EN ARGEL! ¡NOS HA MATADO EL LEON...!

¡LOS MENDIGOS DEL LEON VIEJO, CIEGO E INOFENSIVO...!

¡ASESINOOOO...!



¡A EL...! ¡ESCARMENTEMOSLE DE UNA VEZ...!

¡NO ESCAPARA...!



¡NO...! ¡PERDON...! ¡YO, QUE SABIA, CARAMBA...! ¡SO... SO... SOCO... RROOO...!



¡NO! ¡NOOO!



¡TOMA, ESTO POR LO DE ARGEL...! ¡Y ESTO POR HABER NOS MATADO EL LEON...!



¡DEJAME QUE LE PEGUE YO TAMBIEN UN POQUITO...! ¡BUAAAA...! ¡Y CON LO BIEN QUE NOS GANABAMOS LA VIDA CON EL POBRE LEON! ¡BUAAAA...!



LOS GRITOS RESONARON CON DRAMATICOS ECOS, LLEGANDO HASTA ALGUIEN A QUIEN CONOCEMOS MUY BIEN.



¡QUE DIABLOS LE HABRA OCURRIDO A ESE CAZADOR PAPANATAS...?



Y SIN DUDA ALGUNA HUBIERA NUESTRO HEROE ACABADO ASI
SUS DIAS, DE NO SER POR...

¡RESISTA, AMIGO, QUE
AQUI ESTOY YO...!



NO ME EQUIVOQUE,
ERA TARTARIN... ¡Y
QUE PALIZA LE HAN
DADO AL POBRE!



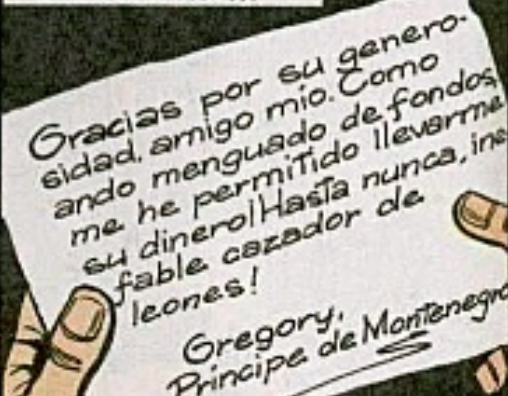
AUNQUE, BIEN MIRADO, ESTO FA-
CILITA MIS COSAS... ¡AL FIN Y
AL CABO, LE HE SEGUIDO PARA
DESVALIJARLE DE SU DINERO!



CUANDO, UNA HORA MAS TARDE, TAR-
TARIN RECUBRO EL CONOCIMIENTO...



...SE LLEVO OTRA AMARGA
Y CRUEL SORPRESA...



PERO TARDE ERA YA PARA LAMENTACIONES Y OLVIDAN-
DO AL DESAPRENSIVO "PRINCEPE" Y A LOS MENDIGOS QUE
LE APALEARON...

¡UF! MENOS MAL QUE ME HAN DE-
JADO EL CUERPO DEL POBRE LEON... ¡DEBO DESO-
LLARLO Y ENVIAR SU PELLEJO A TARASCON, SEGUN
LO PROMETIDO!



SOLO ASI BRAVIDA Y TODOS LOS DEMAS SE CONVENCERAN DE QUE HE TRIUNFADO...



AL AMANECER, ACABADA SU SINISTRA TAREA, PUSO LA PIEL DEL LEON A SECAR...
¿QUE HACES TU AHI MIRANDOME, MALDITO CAMELLO?
¡PUEDES LARGARTE! ¡VAMOS, FUERA!



¡DEBO VOLVER A MILIANAH Y TOMAR LA DILIGENCIA PARA REGRESAR A ARGEL! ¡NO TENGO UN CENTIMO, CAMELLO ESTUPIDO! ¡VAMOS, VETE YA DE UNA VEZ!



¡BRR! ¡JURO QUE NO VOLVERE A TARASCÓN SIN DESPELLEJAR TAMBIEN A ESE BELLACO DE PRINCIPE QUE ME HA ROBADO CUANTO POSEIA...!



ALGUNAS HORAS DESPUES, DE-
RRENGADO, MUERTO DE SED Y
DE HAMBRE, TARTARIN ALCAN-
ZO A DURAS PENAS EL ADUAR...



¡OH, «SAID»...!



¡VALIENTE «SAID», HA MATADO FEROZ LEON! ¡VALIENTE «SAID»!



¡MENOS COBA Y DAME LA CAJA CON MI EQUIPAJE! ¡QUIERO REGRESAR A ARGEL!



¿CAJA, «SAID»? ¡OH NO! ¡YO NO TENER YA CAJA!

¿QUE QUIERES DECIR, BEREBERE? ¡HABLA CLARO O TE «DESGUAZO» A TI TAMBIEN COMO A ESE LEON!



¡LA CAJA NO TENER, «SAID»! ¡LA CAJA VENIR A RECOGERLA EUROPEO...

...QUE DIJO SER TU AYUDANTE, «SAID»!



EL INDIGNADO ALARIDO DE COLERA DE TARTARIN, OYOSE EN EL OTRO CONFIN DEL DESIERTO...



¡HAS SIDO TU, MISERABLE PRINCIPE DE PACOTILLA!

¡TODO...! ¡SE LO HA LLEVADO TODOOOO...!
¡MI DINERO, MIS ARMAS, MI FLAMANTE TIEN-
DA DE CAMPAÑA,
¡TODO...!



¿CABIA, EN VERDAD, MAS INFORTUNIO...? ¿QUE PO-
DIA HACER AHORA, REDUCIDO A LA MAS NEGRA MI-
SERIA, SIN NI SIQUERA EL DINERO PARA PAGARSE
LA DILIGENCIA DE ARGEL?



"SAID" PUEDE
VENDER PIEL
DE FERÓZ
LEÓN...

¿EH...?

¡ES LO ULTIMO QUE HARIA, BERE-
BERE! ¡PRIMERO ME MUERO DE
HAMBRE...!



DE PRONTO, AL VOLVER LA CABEZA...

¡EL CAMELLO...!



¡SALVADO...! ¡REGRESARE CON EL CAMELLO
Y ME DESQUITARE DE AQUEL MISERABLE...!



¡GRACIAS, NOBLE Y FIEL AMIGO! ¡MENOS MAL!
¡MENOS MAL QUE NO ME HAS HECHO CASO, NO
ME GUARDAS REN-
COR Y HAS VUELTO!



¿CUANTO TIEMPO INVIRTIO TARTARIN DESDE
MILIANAH HASTA ARGEL, A LA GRUPO DE SU
FIEL CAMELLO...? ¡NUNCA PUDD SABERLO...

¡ESPERA A QUE TE AL-
CANCE, MALDITO TRAI-
DOR! ¡BRRRR...!



UNA SOLA IDEA LE IMPULSABA: ¡AJUS-
TARLE LAS CUENTAS AL "PRINCIPE" DE
MONTENEGRO!



CUANDO, FINALMENTE, LLEGO A LA CIUDAD,
ERA TANTO SU CANSANCIO QUE...

¡GRRRR...
ZZZZ...!



¡EH, AMIGO! NO SE PUEDE DOR-
MIR EN PLENA "RUE"... ¡VA-
MOS, VAMOS, LARGUESE!

¿EH...?
¡GLUB!





¡YA LO DISTE...! ¡FUERA!
¡LARGATE, NO PUEDO MAN-
TENERTE!



TIENE USTED RAZON,
SEÑOR GENDARME...
¡ABUR...!



¡EL HAMBRE! ¡TEN-
GO MAS HAMBRE QUE
EL PERRO DE UN MEN-
DIGO CIEGO...!



¡PERO SI ES
NUESTRO BRAVO
CAZADOR DE LE-
ONES...!



¡CAPITAN
BARBA
AZUL...!

EL MISMO, SEÑOR TAR-
TARIN, EL MISMO...
¡VAYA, MI ENHORABUE-
NA! YA VEO QUE HA CA-
ZADO UN LEON...



¡EL PUNDONOROSO MARINO, COMANDANTE
DEL BUQUE QUE ME TRAJÓ HASTA AQUÍ...



AQUELLAS PALABRAS CALARON DULCES Y
RECONFORTANTES EN EL ANIMO DEL PO-
BRE TARTARIN...

¡Y PENSAR QUE YO LO
TOME A BROMA! PERDÓNE, AMIGO MIO...
¡BIEN VEO AHORA QUE, EN EFECTO, ES US-
TED UN VALIENTE! UN VERDA-
DERO HEROE!



...QUIEN, OLVIDANDO SU VENGANZA CONTRA EL
MALVADO "PRINCIPE" MONTENEGRINO...

¡PSCH, NO ME HA IDO
MAL! SOLO QUE...
QUE GASTE TODO MI
DINERO EN EL "SAFA-
RI", CAPITAN ¡HUM!
¿NO PODRIA USTED
LLEVARME GRATIS
HASTA MARSELLA?



EN ESTE PRO-
XIMO VIAJE, IMPO-
SIBLE, SEÑOR TAR-
TARIN, PERÓ RE-
GRESO DENTRO DE
DIEZ DIAS Y LE
LLEVARE A USTED.
¡Y MUY HONRADO
POR ELLO, AMIGO
MIO!



¡GRACIAS, CAPITAN! PO-
DRIA LLEVARSE ESTA
PIEL YES UN TROFEO PA-
RA MIS AMIGOS DE TA-
RASCON... YO LE DARE
LAS SEÑAS.

¡PUES NO FALTA MAS! VENGA ESA PIEL,
LA HARE LLEGAR A SU PUEBLO. Y TOME ES-
TE DINERO. ES POCO, PERÓ SUFICIENTE
PARA QUE AGUARDE MI
REGRESO.



LAS LISONJAS DEL MA-
RINO Y SU NOBLE GE-
NEROSIDAD, DEVOLVIE-
RON A NUESTRO HEROE
TODO SU OPTIMISMO...

...Y ENTONCES, ANTE LAS MISMI-
SIMAS FAUCES DE LA PAVOROSA
FIERA, ¡BANG, BANG! DISPARE Y
BLA, BLA, BLA...



¿SE DA CUENTA, CAPITAN? ¡AH, Y LA DE LEONES QUE QUEDARON TENDIDOS! PERO NO TUVE TIEMPO DE DESOLLARLOS A TODOS.

¡NI QUE ME LO HUBIERAN JURADO! ¡ES USTED UN HEROE TREMENDO, SEÑOR TARTARIN!



LO DICHO, AMIGO MIO: DENTRO DE DIEZ DIAS ESTARE DE REGRESO Y LE LLEVARE A USTED GRATIS A FRANCIA. ¡Y NADA DE GRACIAS...!



Y CUANDO EL CAPITAN DEL "ZUAVO" LLEGO A MARSELLA, CUMPLIO LO PROMETIDO, ENVIANDO POR CORREO EL VALIOSO TROFEO A TARASCON, DONDE...

¡MIREN, MIREN...! ¡LO HA ENVIADO EL SEÑOR TARTARIN DESDE LA SELVA AFRICANA...!

¡UN LEON...!

¡EH...? ENTONCES... ENTONCES...



...¡ES CIERTO! ¡ES UN HEROE...! ¡EL SEÑOR TARTARIN HA CUMPLIDO SU PROMESA...!



LA GLORIOSA NOTICIA CORRIO POR TARASCON COMO UN REGUERO DE DINAMITA, HACIENDO ESTALLAR EL ENTUSIASMO DE TODOS SUS HABITANTES.

¡HURRAAAA...!

¡CIUDADANOS...! ¡UN HURRA POR NUESTRO PRESIDENTE DE LA "ASOCIACION DE CAZADORES DE GORRAS"...!



Y AHORA, ESCUCHAD ESTO... EL CAPITAN DEL BUQUE "ZUAVO", QUE HA ENVIADO ESTE TROFEO, ASEGURA EN ESTA CARTA DE NUESTRO HEROE LLEGARA DENTRO DE TRECE DIAS JUSTOS...



¡PUES HAY QUE PREPARARSE PARA DARLE EL RECIBIMIENTO QUE MERECE!

¡TIENE USTED RAZON, PADRE BATAILLET!

¡SE LO HA GANADO...!



ENTRETANTO, LEJOS, EN ARGEL...

¡HUM! ¿QUE GANAS TENGO DE EMBARCAR DE UNA VEZ Y LLEGAR A TARASCON...!

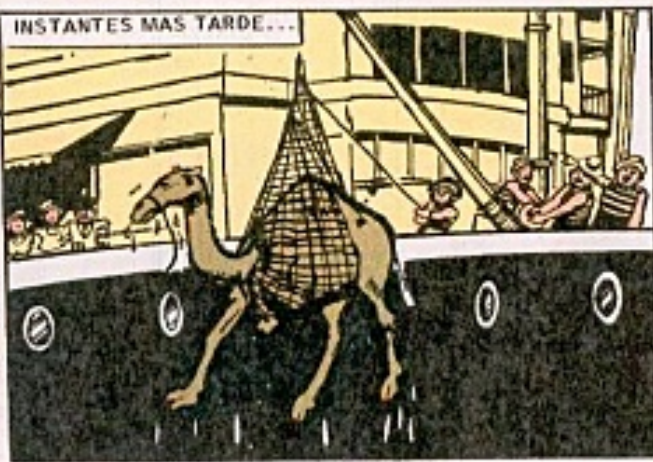


¿LO VES? ¡SI ME HUBIERAS HECHO CASO, NO HABRIAS SUFRIDO TANTO CON TUDICHOSA MANIA DE CAZAR LEONES!

¡FUERA, ESTUPIDO...!



¡FUERAAA...! ¡ES INUTIL YA QUE SIGAS TENTANDOME CON TUS PESADAS SUGERENCIAS...!



NUESTRO HEROE SE CONFESO QUE EL CAPITAN TENIA SOBRADA RAZON, PERO...



HE OIDO QUE PER- TENECE A UN BRAVO CAZADOR DE FIE- RAS...

¡SI, A UN TAL SEÑOR TARTARIN DE TARASCON, MA- TADOR DE LEONES!

¡OH, QUE VALIENTE!



¿SE REFIEREN USTEDES AL HEROE DE LA SELVA? AHI LO TIENEN, AHI LO TIENEN... ¡ES INTIMO AMIGO MIO!

¡OOH!

¡AAA!



Y, ¡OH, MANES DEL DESTINO...! EN SU VIAJE DE REGRESO A LA PATRIA, TARTARIN NO SINTIO EL MENOR MAREO...

...Y ENTONCES, SIN VACI- LAR, APUNTE UNO DE MIS RIFLES Y, ¡BANG, BANG! ¡TUMBE A TRES LEONES DEL ATLAS Y BLA...BLA...BLA...



Y A SU LLEGADA A MARSELLA...

¡ADIÓS, VALIENTE CABALLERO!

¡SUERTE, SE- ÑOR TARTARIN DE TARASCON!



Y AHORA, ESCUCHA BIEN LO QUE VOY A DECIR- TE: DEBO ACERCARME A COMPRAR TABACO PA- RA MI PIPA...



¡TU ESPERA AQUI, QUIETECITO! ¿ENTEN- DIDO...?



¡OLVIDAME, "MUCHACHO"! ¡JO, JO, JO...!

JADEANTE-MAS POR LA EMOCION DE SENTIRSE CERCA DE TARASCON QUE POR LA CARRERA- TARTARIN TOMO EL TREN QUE HABIA DE LLE- VARLE A SU INVOLVIDABLE PUEBLECITO NATAL.



UN TERCE- RA, POR FAVOR.



¿Y DICE USTED QUE VIE- NE DE AFRICA, DE CAZAR LEO...LEONES?

¡Y DE LOS MAS HORROROSOS, SEÑO- RA! LEONES DEL ATLAS, CON UNAS FAU- CES ASI DE GRANDES! UNA VEZ, ESTAN- DO EN MI APOSTADERO...BLA,BLA,BLA...



...ENTONCES YO, IMPAVIDO, APUNTE Y, ¡BANG, BANG! ¡TUMBE A CUATRO EJEMPLA- RES SIN PESTAÑEAR Y BLA...BLA...BLA...

Y ENTRETANTO, EN LA PEQUEÑA Y OTORRA TRANQUILA ESTACION TARASCONENSE...





REPENTINAMENTE, OYÓSE UN FUERTE CRITERIO...

TARASCON



...UN ENSORDECEDOR ESTREPITO DE CHATARRA...



